

678969-2026 - Konkurrencevilkår

Tyskland – Kameraudstyr til hastighedskontrol – Miete einer semistationären Verkehrsüberwachungsanlage
OJ S 191/2026 02/10/2026
Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen
Varer

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Stadtverwaltung Naumburg (Saale)

E-mail: vergabestelle@naumburg-stadt.de

Køberens retlige status: Lokal myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Miete einer semistationären Verkehrsüberwachungsanlage

Beskrivelse: Miete einer semistationären Verkehrsüberwachungsanlage für 48 Monate mit einer Option auf Verlängerung um 12 Monate

Identifikator for proceduren: 79b2dbda-889d-4fd4-9550-4d522a862413

Intern ID: I.30-42/26

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Varer

Primær klassifikation (cpv): 34971000 Kameraudstyr til hastighedskontrol

Supplerende klassifikation (cpv): 34223300 Påhængsvogne

2.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Stadt Naumburg (Saale) Markt 1

By: Naumburg

Postnummer: 06618

Landsdel (NUTS): Burgenlandkreis (DEE08)

Land: Tyskland

2.1.4. Generelle oplysninger

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Bekendtgørelse, Udbudsdokument, Fælles europæisk udbudsdokument (ESPD)

En situation, der svarer til konkurs i henhold til national ret:

Korruption:

Deltagelse i en kriminel organisation:

Aftaler med andre økonomiske aktører med henblik på konkurrencefordrening:
Tilsidesættelse af forpligtelser på miljølovgivningsområdet:
Hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme:
Svig:
Børnearbejde og andre former for menneskehandel:
Insolvens:
Tilsidesættelse af forpligtelser på det arbejdsretlige område:
Aktiver, der administreres af en kurator:
Afgivelse af urigtige oplysninger, tilbageholdelse af oplysninger, ude af stand til at fremlægge de dokumenter, der anmodes om, eller indhentede fortrolige oplysninger i forbindelse med denne procedure:
Interessekonflikt som følge af deltagelse i udbudsproceduren:
Direkte eller indirekte involvering i forberedelsen af denne udbudsprocedure:
Alvorlige forsømmelser i forbindelse med udøvelsen af erhvervet:
Ophævelse eller en lignende sanktion:
Tilsidesættelse af forpligtelser på sociallovgivningsområdet:
Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af bidrag til sociale sikringsordninger:
Erhvervsvirksomheden er indstillet:
Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af skatter og afgifter:
Terrorhandling eller strafbare handlinger med forbindelse til terroraktivitet:

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0000

Titel: Miete einer semistationären Verkehrsüberwachungsanlage
Beskrivelse: Bereitstellung einer semistationären Geschwindigkeitsüberwachungsanlage mit zwei gleichzeitig einsetzbaren Messeinheiten für die simultane Überwachung zweier Fahrtrichtungen. Die Anlage ist als Full-Service-Mietmodell anzubieten. Sämtliche in diesem Leistungsverzeichnis beschriebenen Betriebs-, Service-, Wartungs-, Eich-, Reparatur-, Datenübertragungs- und Versicherungsleistungen sind im Angebot zu berücksichtigen. Die angebotenen monatlichen Mietpreise sind über die jeweilige Vertragslaufzeit als Festpreise anzubieten. Weitere Kosten dürfen nur entstehen, soweit sie im Preisblatt ausdrücklich und abschließend ausgewiesen sind. Eine ordentliche Kündigung während der fest vereinbarten Laufzeit ist nicht vorgesehen. Gesetzliche und vertraglich festzulegende Sonderkündigungsrechte des Auftraggebers, insbesondere bei dauerhafter Nichterfüllung wesentlicher Mindestanforderungen, bleiben unberührt. 1.2 Lieferumfang 1 Kfz-Anhänger als Transportmittel und Schutzgehäuse der semistationären Anlage. Aufnahme und betriebsbereite Integration von 2 eichfähigen Messsystemen zur gleichzeitigen Überwachung von 2 Fahrtrichtungen, auch bei einer Aufstellung quer zur Fahrbahn, soweit dies zulassungs- und eichrechtlich zulässig ist. 2 vollständige Messeinheiten einschließlich Dokumentations-/Kameratechnik. 2 Blitzeinheiten, abgestimmt auf die Messeinheiten. 1 mobiles Bediengerät /Tablet einschließlich sämtlicher für Einrichtung, Bedienung und Kontrolle erforderlichen Software. Wiederaufladbare Batteriesysteme einschließlich Ladeeinrichtungen; die Auslegung muss einen autonomen Messbetrieb von mindestens 7 Tagen unter üblichen Einsatzbedingungen ermöglichen. Elektrohydraulisches Fahrwerk mit fernbedienbarer Rangier-/Absenkfunktion und Niveaueausgleich. Stadt Naumburg (Saale) Seite 2 von 8 Einklappbare bzw. gesicherte Anhängerdeichsel, geeignete Schlosssicherung und Einrichtungen gegen unbefugtes Bewegen. Vandalismus- und Sabotageschutz, mindestens bestehend aus GPS-Ortung, Alarm-/Erschütterungserkennung, geeigneter Brand-/Feuerschutzeinrichtung und technischer Alarmierung. Mobilfunkrouter einschließlich aller zur

sicheren Datenfernübertragung erforderlichen Komponenten, SIM-/Datenvertrag, VPN-Tunnel und ausreichendem Datenvolumen für den uneingeschränkten Regelbetrieb. Zugang zu einem Service-/Fernüberwachungsportal für den Zustand der Anlage und die sichere Übertragung der Falldaten, soweit für den angebotenen Systembetrieb erforderlich. Sämtliche für einen rechtssicheren Betrieb erforderlichen Kabel, Adapter, Halterungen, Transport- und Sicherungselemente sowie Bedienungs- und Wartungsunterlagen.

Intern ID: LOT-0000

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Varer

Primær klassifikation (cpv): 34971000 Kameraudstyr til hastighedskontrol

Supplerende klassifikation (cpv): 34223300 Påhængsvogne

Valgmuligheder:

Beskrivelse af optioner: Vertragslaufzeit 48 Monate mit einer Option auf Verlängerung um weitere 12 Monate

5.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Stadt Naumburg (Saale) Markt 1

By: Naumburg

Postnummer: 06618

Landsdel (NUTS): Burgenlandkreis (DEE08)

Land: Tyskland

5.1.3. Anslået varighed

Startdato: 01/04/2027

Varigheds slutdato: 31/03/2032

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Endnu ikke kendt

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): nej

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

5.1.9. Udvælgelseskriterier

Kilder til udvælgelseskriterier: Bekendtgørelse, Udbudsdokument, Fælles europæisk udbudsdokument (ESPD)

Kriterium: Referencer på specificerede tjenester

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Einreichung einer Liste von mindestens drei Jahren. Eine Referenz ist vergleichbar, wenn sie die Lieferung, Vermietung oder das Full-Service-Betreibermanagement von mobilen oder teilstationären

Geschwindigkeitsüberwachungsanlagen (Messanhängern) für öffentlich-rechtliche Auftraggeber (Kommunen, Kreise, Polizei) zum Gegenstand hatte. Die Liste muss Angaben zum Auftragswert, Leistungszeitraum sowie einen Ansprechpartner beim Auftraggeber enthalten.

Kriterium: Teknikere eller tekniske organer til at udføre arbejdet

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Nachweis, dass der Bieter über hinreichend qualifiziertes und vom Hersteller autorisiertes technisches Fachpersonal verfügt, um Wartungen, Eichbegleitungen und Entstörungen fristgerecht vorzunehmen. Insbesondere ist der Nachweis der Berechtigung zur Durchführung amtlicher Anwenderschulungen (Bedienerschulung mit Zertifikatserteilung) für das Personal des Auftraggebers vorzulegen.

Kriterium: Professionel risikoansvarsforsikring

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Nachweis einer bestehenden Versicherung bzw. Erklärung, dass eine solche mit Auftragserteilung abgeschlossen wird. Der Nachweis ist durch eine Bestätigung des Versicherers (nicht älter als 3 Monate) oder eine entsprechende Eigenerklärung zu erbringen.

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Erklärung zu Insolvenzverfahren und Liquidation, Erklärung zur ordnungsgemäßen Erfüllung der Pflicht zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur Sozialversicherung, Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§ 123, 124 GWB (Bewerbererklärung EU) Vorlage der Eigenerklärung im Rahmen der Russland Sanktionen (bei Oberschwellenvergabe) Erklärung zum Nachunternehmereinsatz

Kriterium: Tilmelding i et relevant professionelt register

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Der Nachweis ist vorläufig über das ausgefüllte Formblatt 124 oder die einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) zu erbringen (bzw. durch Eintragung im Präqualifizierungsverzeichnis). Die Vorlage des tatsächlichen Registerauszuges wird für Bieter in der engeren Wahl auf gesondertes Verlangen gem. Ziffer 3.2 des Formblattes 631 EU gefordert.

Kriterium: Tilmelding i et handelsregister

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Der Nachweis ist vorläufig über das ausgefüllte Formblatt 124 oder die einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) zu erbringen (bzw. durch Eintragung im Präqualifizierungsverzeichnis). Die Vorlage des tatsächlichen Registerauszuges wird für Bieter in der engeren Wahl auf gesondertes Verlangen gem. Ziffer 3.2 des Formblattes 631 EU gefordert.

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

Navn: Preis

Beskrivelse: Zuschlagskriterium ist der niedrigste Preis.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 100

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-1a0f1ed0925-3eca6e16d0b304a7>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Tilladt

Indgivelsesadresse: <https://www.evergabe.de>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 02/11/2026 23:59:00 (UTC+01:00) centraleuropæisk tid, vesteuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 51 Døgn

Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:

Køberen kan beslutte, at alle manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Unterlagen werden gem. § 56 VgV nachgefordert.

Oplysninger om offentlig iværksættelse:

Åbningsdato: 03/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) centraleuropæisk tid, vesteuropæisk sommertid

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet

beskæftigelse: Nej

Elektronisk fakturering: Tilladt

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: 1. und 2. Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Oplysninger om klagefrister: Ein Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens ist gem. § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, wenn Verstöße nicht rechtzeitig gerügt wurden oder mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Die Rügefristen für in der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbare Verstöße enden spätestens mit Ablauf der Angebots- bzw. Bewerbungsfrist.

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurerne: Stadtverwaltung Naumburg (Saale)

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: 1. oder 2.

Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Stadtverwaltung Naumburg (Saale)

8. Organisationer

8.1. ORG-7001

Officielt navn: Stadtverwaltung Naumburg (Saale)

Registreringsnummer: t:+49 3445 2730

Postadresse: Markt 1

By: Naumburg (Saale)

Postnummer: 06618

Landsdel (NUTS): Burgenlandkreis (DEE08)

Land: Tyskland

E-mail: vergabestelle@naumburg-stadt.de

Telefon: +49 34452730

Internetadresse: <https://www.naumburg.de>

Denne organisations roller:

Køber

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

8.1. ORG-7004

Officielt navn: 1. und 2. Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Registreringsnummer: t:03455141536

Postadresse: Ernst-Kamieth-Straße 2

By: Halle (Saale)

Postnummer: 06112

Landsdel (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Land: Tyskland

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

8.1. ORG-7005

Officielt navn: 1. oder 2. Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Registreringsnummer: t:03455141536

Postadresse: Ernst-Kamieth-Str. 2

By: Halle (Saale)

Postnummer: 06112

Landsdel (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Land: Tyskland

Denne organisations roller:

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne

8.1. ORG-7006

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

By: Bonn

Postnummer: 53119

Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Denne organisations roller:

TED eSender

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: 54a68532-a9ec-4c2a-8c95-9b481238dc93 - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 16

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 01/10/2026 09:57:05 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk
Bekendtgørelsesnummer: 678969-2026
EUT-S-nummer: 191/2026
Offentliggørelsesdato: 02/10/2026